

## Type 6026

2/2-way valve  
2/2-Wege-Ventil  
Vanne 2/2 voies

Operating Instructions

Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation



# 1 MANUEL D'UTILISATION

Le manuel d'utilisation contient des informations importantes.

- ▶ Lire attentivement le manuel d'utilisation et tenir compte des consignes de sécurité.
- ▶ Conserver le manuel afin qu'il soit accessible à tous les utilisateurs.
- ▶ La responsabilité et la garantie légale concernant le type 6026 sont exclues en cas de non-respect des instructions figurant dans le manuel d'utilisation.

## 1.1 Moyens de signalisation

- ▶ identifie une consigne pour éviter un danger.
- identifie une opération que vous devez effectuer.

Mise en garde contre des blessures :



### **DANGER !**

Danger imminent ! Blessures graves ou mortelles.



### **AVERTISSEMENT !**

Danger potentiel ! Blessures graves ou mortelles.



### **ATTENTION !**

Danger ! Blessures légères ou de moyenne gravité.

Mise en garde contre les dommages matériels :

### **REMARQUE !**

# 2 UTILISATION CONFORME

L'utilisation non conforme de l'électrovanne de type 6026 peut présenter des risques pour les personnes, les installations proches et l'environnement.

L'appareil est conçu pour couper, doser, remplir et aérer des fluides gazeux et liquides.

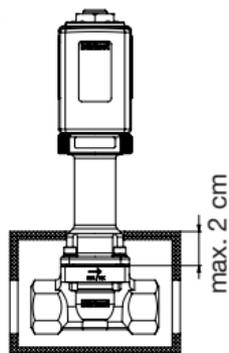
- ▶ Lors de l'utilisation, il convient de respecter les données et conditions d'utilisation et d'exploitation admissibles spécifiées dans le manuel d'utilisation et dans les documents contractuels.
- ▶ Les conditions pour l'utilisation sûre et parfaite sont un transport, un stockage et une installation dans les règles ainsi qu'une commande et une maintenance minutieuses.
- ▶ L'appareil doit être utilisé seulement de façon conforme.
- ▶ Contrôler sa résistance au fluide prévu.

## 2.1 Définition des termes

Le terme « appareil » utilisé dans ce manuel désigne toujours l'électrovanne de type 6026.

## 2.2 Isolation

L'appareil ne doit pas être isolé vers le haut en direction de l'actionneur de plus de 2 cm à partir du bord supérieur du corps.



## 3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES

Ces consignes de sécurité ne tiennent pas compte des hasards et des événements pouvant survenir lors de l'installation, de l'exploitation et de la maintenance.



### Risque de blessure dû à la haute pression.

- ▶ Avant de desserrer les conduites ou les vannes, couper la pression et purger les conduites.

### Risque de blessure dû à un choc électrique.

- ▶ Avant d'intervenir dans l'appareil ou l'installation, couper la tension et empêcher toute remise sous tension par inadvertance. Respecter les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents et de sécurité.

### Risque de brûlure ou d'incendie.

La surface de l'appareil peut chauffer en cas de service continu ou si les fluides sont chauds.

- ▶ Tenez les substances et les fluides facilement inflammables à l'écart de l'appareil et ne touchez pas ce dernier à mains nues.
- ▶ Ne pas empêcher la chaleur de se dégager pendant le fonctionnement.

### Risque de blessure à cause des fluides froids, chauds et agressifs.

Les sources de chaleur et les variations de température peuvent entraîner des dysfonctionnements et des défauts d'étanchéité.

- ▶ Éviter les sources de chaleur pouvant entraîner le dépassement de la plage de température admissible.
- ▶ Avant l'utilisation, contrôler la résistance au fluide prévu.

### Risque dû aux températures élevées et basses.

L'appareil peut devenir extrêmement chaud ou froid en fonction de la température du fluide.

- ▶ Tenir les substances sensibles au froid et inflammables à l'écart de l'appareil et ne pas toucher ce dernier à mains nues.

### Destruction de la bobine en cas de surchauffe.

- ▶ Procéder au raccordement électrique de la bobine uniquement avec le boîtier monté.
- ▶ En cas de tension alternative, veiller au noyau mobile.
- ▶ Contrôler sa résistance au fluide prévu.

### Situations dangereuses d'ordre général.

Pour prévenir toute blessure, tenir compte de ce qui suit :

- ▶ Ne pas utiliser de fluides agressifs ou inflammables.
- ▶ Ne pas entreprendre de modifications internes ou externes sur l'appareil.
- ▶ Sécuriser l'installation et l'appareil contre tout actionnement inopiné.
- ▶ Les travaux d'installation et de maintenance doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié et habilité disposant de l'outillage approprié.

- ▶ Après une interruption de l'alimentation électrique ou pneumatique, un redémarrage défini ou contrôlé du processus doit être garanti.
- ▶ Ne pas exposer le corps à des charges mécaniques.
- ▶ Respecter les règles générales de la technique.

## 4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Les valeurs suivantes sont indiquées sur la plaque signalétique :

- Tension, type de courant, puissance de bobine
- Plage de pression
- Matériau du corps (MS=laiton, VA=acier inoxydable)
- Matériau du joint (PTFE, NBR)

### 4.1 Conformité

Le type 6026 répond aux directives UE conformément à la déclaration de conformité UE (si applicable).

### 4.2 Normes

Les normes appliquées justifiant la conformité aux directives UE peuvent être consultées dans l'attestation d'examen UE de type et/ou la déclaration de conformité UE (si applicable).

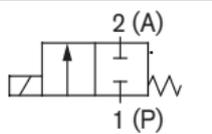
### 4.3 Conditions d'exploitation

Température ambiante	max. +50 °C
Degré de protection avec connecteur	IP65 selon EN 60529, NEMA 4X
Mode de fonctionnement (selon DIN VDE 0580)	Service continu Fonctionnement intermittent
Facteur de marche minimal	1 s
Pause sans courant minimale	1 s
Fréquence de commutation	max. 30/min

### 4.4 Caractéristiques fluidiques

Température du fluide	-200 à +180 °C
Viscosité	21 mm <sup>2</sup> /s
Fluides	Fluides liquides et gazeux neutres n'attaquant ni le corps ni le matériau du joint (voir le tableau de résistance chimique : <a href="http://www.burkert.fr">www.burkert.fr</a> ). Tester la résis- tance au cas par cas.

### Fonction (CF)

Fonction A (normalement fermée)		Vanne 2/2 voies, 1 (P) norma- lement fermée
---------------------------------------	---	--

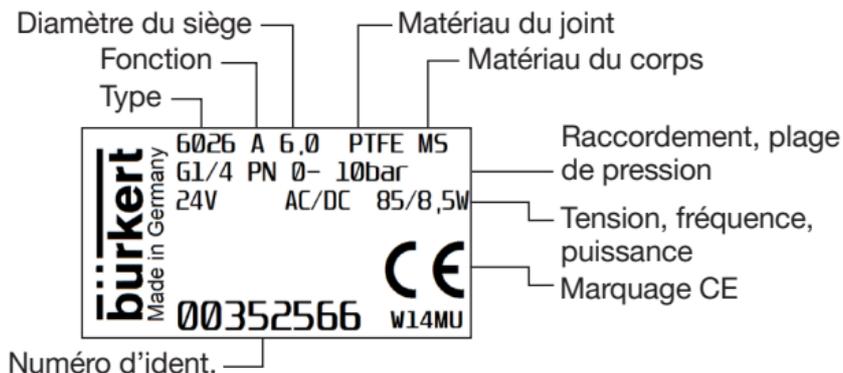
### 4.5 Caractéristiques mécaniques

Raccords de conduite	G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> , G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , G <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
Matériaux	
Corps :	
Marquage MS	Corps en laiton, siège de vanne 1.4305 Corps en laiton, siège de vanne en laiton
Marquage VA	Corps et siège de vanne 1.4410
Actionneur :	Époxyde
Matériau du joint :	PTFE
Dimensions	voir fiche technique

## 4.6 Caractéristiques électriques

Raccords	DIN EN 175301-803 Form A: pour connecteur type 2508
Tension de service	Voir plaque signalétique
Tolérance de tension	±10 %
Puissance nominale	8 W service, 85 W démarrage
Temps de commutation	env. 500 ms

## 4.7 Plaque signalétique (exemple)



## 5 INSTALLATION



### DANGER !

**Risque de blessures dû à la présence de haute pression dans l'installation.**

- ▶ Avant de desserrer les conduites et les vannes, couper la pression et purger les conduites.

**Risque de blessure dû à un choc électrique.**

- ▶ Avant d'intervenir dans le système, couper la tension électrique et empêcher toute remise sous tension par inadvertance.
- ▶ Respecter les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents et de sécurité.



### AVERTISSEMENT !

**Risque de blessures dû à une installation non conforme.**

- ▶ L'installation doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié et habilité disposant de l'outillage approprié.

**Risque de blessure dû à la mise en marche involontaire de l'installation et au redémarrage non contrôlé.**

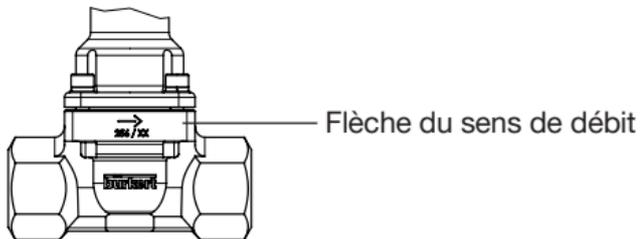
- ▶ Empêcher tout actionnement involontaire de l'installation.
- ▶ Garantir un redémarrage contrôlé après l'installation.

## 5.1 Installation fluidique

**Position de montage :** au choix, de préférence bobine ou actionneur vers le haut.

- Nettoyer les tuyauteries et les raccords par bride.
- Monter un filtre à l'entrée de la vanne (0,2 à 0,4 mm).

 Respecter le sens de débit de la vanne. La flèche sur le corps montre le sens de débit.



### REMARQUE !

**Attention risque de rupture.**

- ▶ Ne pas utiliser la bobine ou l'actionneur comme un bras de levier.

**Raccord fileté :**

- Maintenir la vanne au niveau du corps avec une clé plate assortie et la visser dans la tuyauterie.

## 5.2 Installation électrique



### AVERTISSEMENT !

**Risque de blessure dû à un choc électrique.**

- ▶ Avant d'intervenir dans le système, couper la tension électrique et empêcher toute remise sous tension par inadvertance.
- ▶ Respecter les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents et de sécurité.

Il y a un risque de choc électrique en l'absence d'un contact du conducteur de protection entre la bobine et le corps !

- ▶ Raccorder toujours le conducteur de protection !
- ▶ Contrôlez le passage du courant entre la bobine et le boîtier.



Respecter la tension et le type de courant selon la plaque signalétique.

- Vérifier le bon positionnement du joint.
- Visser le connecteur sur la bobine (max. 1 Nm).

Uniquement pour la variante avec bornier :

- Raccorder un conducteur à chaque borne au maximum
- La section maximale des câbles de raccordement est de 2,5 mm<sup>2</sup>/ AWG 14
- Dénuder les fils sur 6 mm de long au maximum
- Serrer les vis de borne à 0,25 Nm
- Fermer correctement le couvercle du corps et serrer la vis de fermeture à 2 Nm
- Contrôler la continuité de la liaison avec le conducteur de protection

Position	Icône	Affectation du raccordement			
		L	N	+	-
1					
2					
3		PE			

## 5.3 Rotation de la bobine



### AVERTISSEMENT !

**Risque de blessure dû à un choc électrique.**

Il y a un risque de choc électrique en l'absence d'un contact du conducteur de protection entre la bobine et le corps !

- ▶ Contrôler le fonctionnement du conducteur de protection après le montage de la bobine.

**Surchauffe, risque d'incendie.**

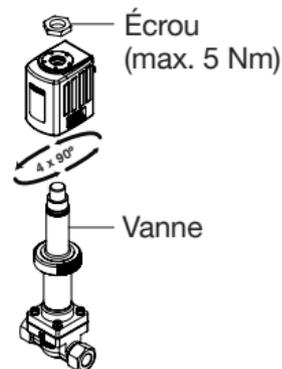
Le raccordement de la bobine sans vanne montée entraîne la surchauffe et la destruction de la bobine.

- ▶ Raccorder la bobine uniquement avec la vanne montée.



La bobine peut tourner sur 4 x 90°.

- Desserrer l'écrou.
- Tourner la bobine.
- Serrer l'écrou avec une clé plate adaptée (max. 5 Nm).



## 6 MAINTENANCE, DÉPANNAGE



### AVERTISSEMENT !

Risque de blessure dû à des travaux de maintenance non conformes.

- ▶ La maintenance doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié et habilité disposant de l'outillage approprié.

Risque de blessure dû à la mise en marche involontaire de l'installation et au redémarrage non contrôlé.

- ▶ Empêcher tout actionnement involontaire de l'installation.
- ▶ Garantir un redémarrage contrôlé après la maintenance.

En cas de panne, vérifier :

- raccords de conduite
- pression de service
- tension de service

Si malgré tout la vanne ne commute pas, veuillez contacter votre service après-vente Bürkert.

## 7 DÉMONTAGE



### DANGER !

Risque de blessures dû à la présence de haute pression dans l'installation.

- ▶ Avant de desserrer les conduites et les vannes, couper la pression et purger les conduites.

Risque de blessure dû à un choc électrique.

- ▶ Avant d'intervenir dans le système, couper la tension électrique et empêcher toute remise sous tension par inadvertance.
- ▶ Respecter les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents et de sécurité.



### AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à un démontage non conforme.

- ▶ Le démontage doit être effectué uniquement par du personnel qualifié et habilité disposant de l'outillage approprié.

- Couper la pression et purger les conduites.
- Couper la tension électrique et démonter le connecteur.
- Maintenir la vanne avec une clé plate assortie et la dévisser de la tuyauterie.

## 8 TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION

### REMARQUE !

#### Dommmages dus au transport.

Les appareils insuffisamment protégés peuvent être endommagés pendant le transport.

- ▶ Transportez l'appareil à l'abri de l'humidité et des impuretés et dans un emballage résistant aux chocs.
- ▶ Veiller à ce que la température de stockage ne se situe ni au-dessus ni en dessous de la température de stockage admissible.

#### Un mauvais stockage peut endommager l'appareil.

- ▶ Stocker l'appareil au sec et à l'abri des poussières.
- ▶ Température de stockage : -20 à +70 °C.

#### Dommmages sur l'environnement causés par des pièces d'appareil contaminées par des fluides.

- ▶ Éliminer l'appareil et l'emballage dans le respect de l'environnement.
- ▶ Respecter les prescriptions en vigueur en matière d'élimination des déchets et de protection de l'environnement.

Bürkert Fluid Control Systems  
Sales Center  
Christian-Bürkert-Str. 13-17  
D-74653 Ingelfingen  
Tel. + 49 (0) 7940 - 10 91 111  
Fax + 49 (0) 7940 - 10 91 448  
E-mail: [info@burkert.com](mailto:info@burkert.com)

International address  
[www.burkert.com](http://www.burkert.com)

Manuals and data sheets on the Internet: [www.burkert.com](http://www.burkert.com)  
Bedienungsanleitungen und Datenblätter im Internet: [www.buerkert.de](http://www.buerkert.de)  
Instructions de service et fiches techniques sur Internet : [www.burkert.fr](http://www.burkert.fr)

© Bürkert Werke GmbH & Co. KG, 2020  
Operating Instructions 2005/01\_EU-ML\_00815315 / Original DE

[www.burkert.com](http://www.burkert.com)